



International Travel

Advance Information

Voyages internationaux

Renseignements préliminaires

Vol.16, no. 10

Vol.16, n° 10

All prices exclude sales tax

Price: Canada: \$6.00 per issue, \$55.00 annually

Frequency: Monthly / ISSN 1492-4285

To order Statistics Canada publications, please call our National toll-free line 1 800 267-6677 or internet: order@statcan.ca

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Prix : Canada : 6 \$ l'exemplaire, 55 \$ par année

Périodicité : mensuelle / ISSN 1492-4285

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Table 1

Tableau 1

Estimated Number of International Travellers Entering or Returning to Canada

Estimation du nombre de voyageurs internationaux entrant ou revenant au Canada

Type of transportation Moyen de transport	October Octobre			January-October Janvier-octobre		
	1999	2000	Change 2000 Variation	1999	2000	Change 2000 Variation
			%			%
Number of trips by non-residents ¹ - Nombre des voyages des non-résidents ¹:						
United States – États-Unis	3,460,011	3,323,490	-3.9	38,919,554	38,463,848	-1.2
Automobile	2,872,631	2,755,123	-4.1	32,076,600	31,426,340	-2.0
Same day – Même jour	2,221,046	2,150,290	-3.2	23,407,178	22,929,218	-2.0
One or more nights – Une nuit ou plus	651,585	604,833	-7.2	8,669,422	8,497,122	-2.0
Plane – Avion	341,178	337,142	-1.2	3,705,122	3,793,624	2.4
Bus – Autocar	163,077	155,647	-4.6	1,603,522	1,669,710	4.1
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	83,125	75,578	-9.1	1,534,310	1,574,174	2.6
All other countries – Tous les autres pays	353,958	358,420	1.3	3,979,959	4,165,231	4.7
Direct – Directement	190,604	210,209	10.3	2,337,652	2,566,799	9.8
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	163,354	148,211	-9.3	1,642,307	1,598,432	-2.7
Non-residents – Total – Non-résidents	3,813,969	3,681,910	-3.5	42,899,513	42,629,079	-0.6
Number of trips by residents of Canada ¹ – Nombre des voyages des résidents du Canada ¹:						
United States – États-Unis	3,600,161	3,511,278	-2.5	35,964,616	36,793,418	2.3
Automobile	2,963,767	2,879,081	-2.9	29,899,933	30,337,520	1.5
Same day – Même jour	2,337,959	2,271,488	-2.8	22,874,271	23,181,281	1.3
One or more nights – Une nuit ou plus	625,808	607,593	-2.9	7,025,662	7,156,239	1.9
Plane – Avion	452,652	452,766	--	4,218,114	4,593,545	8.9
Bus – Autocar	133,597	131,296	-1.7	1,196,388	1,210,381	1.2
Rail, boat and other methods – Chemin de fer, bateau et autres moyens	50,145	48,135	-4.0	650,181	651,972	0.3
All other countries – Tous les autres pays	292,843	318,465	8.7	3,689,864	3,890,178	5.4
Direct – Directement	252,736	273,480	8.2	3,154,489	3,290,095	4.3
Via the United States ² – Via les États-Unis ²	40,107	44,985	12.2	535,375	600,083	12.1
Residents – Total – Résidents	3,893,004	3,829,743	-1.6	39,654,480	40,683,596	2.6
Total	7,706,973	7,511,653	-2.5	82,553,993	83,312,675	0.9

¹ Excludes immigrants, former residents, military personnel, diplomats and crews. – Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

² Travellers entering or re-entering through or by way of the United States. – Voyageurs entrant ou rentrant en passant par les États-Unis.

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Source: Reports of entries and re-entries from border offices of the Department of National Revenue. - Rapports des entrées et des rentrées des bureaux frontières du ministère du Revenu national.

Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics
International Travel Section

Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation
Section des voyages internationaux

December 2000

Décembre 2000



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Table 2

Tableau 2

**Estimated Number of Non-resident One or More
Nights Trips to Canada by Province of Entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
October – Octobre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	4,996	25,143	83,921	373,045	16,911	7,183	9,489	124,403	6,494	651,585
2000	–	–	4,177	22,996	82,578	339,382	16,029	7,225	9,199	117,360	5,887	604,833
Per cent – Pourcentage	...	...	-16.4	-8.5	-1.6	-9.0	-5.2	0.6	-3.1	-5.7	-9.3	-7.2
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	217	16	18,025	5,303	72,764	218,761	6,792	3,832	24,196	71,101	237	421,244
2000	917	19	14,296	2,932	71,050	207,957	6,764	3,410	23,623	71,651	194	402,813
Per cent – Pourcentage	322.6	18.8	-20.7	-44.7	-2.4	-4.9	-0.4	-11.0	-2.4	0.8	-18.1	-4.4
Sub – Total – Partiel:												
1999	217	16	23,021	30,446	156,685	591,806	23,703	11,015	33,685	195,504	6,731	1,072,829
2000	917	19	18,473	25,928	153,628	547,339	22,793	10,635	32,822	189,011	6,081	1,007,646
Per cent – Pourcentage	322.6	18.8	-19.8	-14.8	-2.0	-7.5	-3.8	-3.4	-2.6	-3.3	-9.7	-6.1
Other countries¹ – Autres pays¹:												
1999	1,947	–	7,004	496	70,916	154,873	762	249	14,636	85,959	152	336,994
2000	2,528	3	5,075	421	68,350	157,830	811	218	14,286	89,058	208	338,788
Per cent – Pourcentage	29.8	...	-27.5	-15.1	-3.6	1.9	6.4	-12.4	-2.4	3.6	36.8	0.5
Total:												
1999	2,164	16	30,025	30,942	227,601	746,679	24,465	11,264	48,321	281,463	6,883	1,409,823
2000	3,445	22	23,548	26,349	221,978	705,169	23,604	10,853	47,108	278,069	6,289	1,346,434
Per cent – Pourcentage	59.2	37.5	-21.6	-14.8	-2.5	-5.6	-3.5	-3.6	-2.5	-1.2	-8.6	-4.5
January-October – Janvier-octobre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	80,928	307,492	929,508	4,886,061	184,851	72,329	192,500	1,873,662	142,091	8,669,422
2000	–	–	74,287	317,919	970,025	4,665,358	197,548	71,122	189,891	1,884,132	126,840	8,497,122
Per cent – Pourcentage	...	...	-8.2	3.4	4.4	-4.5	6.9	-1.7	-1.4	0.6	-10.7	-2.0
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	5,939	236	185,792	71,041	694,727	2,206,202	73,977	28,801	336,699	1,257,071	67,130	4,927,614
2000	9,706	407	184,968	123,199	721,654	2,208,881	75,838	30,843	340,797	1,250,229	66,389	5,012,911
Per cent – Pourcentage	63.4	72.5	-0.4	73.4	3.9	0.1	2.5	7.1	1.2	-0.5	-1.1	1.7
Sub – Total – Partiel:												
1999	5,939	236	266,720	378,533	1,624,235	7,092,263	258,828	101,130	529,199	3,130,733	209,221	13,597,036
2000	9,706	407	259,255	441,118	1,691,679	6,874,239	273,386	101,965	530,688	3,134,361	193,229	13,510,033
Per cent – Pourcentage	63.4	72.5	-2.8	16.5	4.2	-3.1	5.6	0.8	0.3	0.1	-7.6	-0.6
Other countries¹ – Autres pays¹:												
1999	24,130	16	65,858	6,787	678,429	1,487,133	15,897	3,234	267,482	1,226,102	27,137	3,802,205
2000	26,913	15	65,177	7,407	699,150	1,580,778	11,348	3,217	263,408	1,287,710	30,298	3,975,421
Per cent – Pourcentage	11.5	-6.3	-1.0	9.1	3.1	6.3	-28.6	-0.5	-1.5	5.0	11.6	4.6
Total:												
1999	30,069	252	332,578	385,320	2,302,664	8,579,396	274,725	104,364	796,681	4,356,835	236,358	17,399,241
2000	36,619	422	324,432	448,525	2,390,829	8,455,017	284,734	105,182	794,096	4,422,071	223,527	17,485,454
Per cent – Pourcentage	21.8	67.5	-2.4	16.4	3.8	-1.4	3.6	0.8	-0.3	1.5	-5.4	0.5

¹ Excludes entries by land same day via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs du même jour entrant par voie terrestre via les États-Unis.
See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued co-operation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Table 3

Number of Trips by Residents of Countries Other Than the United States

Tableau 3

Nombre des voyages des résidents de pays autres que les États-Unis

Country of residence Pays de résidence	October Octobre			January-October Janvier-octobre		
	1999	2000	Change 2000 Variation	1999	2000	Change 2000 Variation
			%			%
Europe, Total	191,852	190,808	-0.5	2,229,573	2,300,847	3.2
Belgium – Belgique	3,841	3,828	-0.3	46,763	48,471	3.7
Denmark – Danemark	2,211	3,165	43.1	23,267	26,491	13.9
France	36,930	35,520	-3.8	392,116	384,140	-2.0
Germany – Allemagne	34,526	29,425	-14.8	397,630	389,570	-2.0
Greece – Grèce	1,124	1,052	-6.4	11,971	12,615	5.4
Italy – Italie	9,588	10,066	5.0	116,267	113,585	-2.3
Netherlands, The – Pays-Bas	8,535	8,459	-0.9	114,308	121,760	6.5
Portugal	1,286	1,386	7.8	19,272	17,942	-6.9
Spain – Espagne	3,399	3,268	-3.9	43,770	41,089	-6.1
Sweden – Suède	3,158	3,120	-1.2	31,611	32,986	4.3
Switzerland – Suisse	7,340	7,913	7.8	93,860	97,759	4.2
United Kingdom – Royaume-Uni	63,398	65,448	3.2	744,426	813,254	9.2
Other – Autres	16,516	18,158	9.9	194,312	201,185	3.5
Africa – Total – Afrique	4,639	4,976	7.3	58,148	64,349	10.7
Asia – Total – Asie	115,627	121,388	5.0	1,156,125	1,236,108	6.9
China – Chine	5,605	6,489	15.8	53,185	65,468	23.1
Hong Kong – Hong-Kong	8,613	7,965	-7.5	127,443	129,649	1.7
India – Inde	3,770	3,848	2.1	46,715	49,131	5.2
Israel – Israël	5,597	6,582	17.6	60,227	71,357	18.5
Japan – Japon	60,366	62,839	4.1	506,316	489,486	-3.3
Malaysia – Malaisie	1,240	1,383	11.5	12,136	15,314	26.2
Philippines	2,488	2,095	-15.8	26,908	29,376	9.2
Singapore – Singapour	1,616	1,655	2.4	20,168	23,441	16.2
South Korea – Corée du Sud	9,790	10,894	11.3	95,107	133,426	40.3
Taiwan – Taïwan	10,411	11,357	9.1	136,114	148,023	8.7
Other – Autres	6,131	6,281	2.4	71,806	81,437	13.4
North America, Central America and Caribbean – Total – Amérique du Nord, Amérique centrale et Antilles	18,232	17,672	-3.1	247,695	261,407	5.5
Jamaica – Jamaïque	903	1,010	11.8	15,762	16,057	1.9
Mexico – Mexique	8,575	8,019	-6.5	119,106	130,844	9.9
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	1,089	1,020	-6.3	15,476	18,120	17.1
Other – Autres	7,665	7,623	-0.5	97,351	96,386	-1.0
South America – Total – Amérique du Sud	9,678	9,501	-1.8	106,470	112,167	5.4
Brazil – Brésil	4,456	4,322	-3.0	43,089	47,546	10.3
Other – Autres	5,222	5,179	-0.8	63,381	64,621	2.0
Oceania and other Ocean Islands – Total – Océanie et autres îles océaniques	13,930	14,075	1.0	181,948	190,353	4.6
Australia – Australie	11,140	11,727	5.3	141,766	154,684	9.1
New Zealand – Nouvelle-Zélande	2,595	2,151	-17.1	37,280	32,857	-11.9
Other – Autres	195	197	1.0	2,902	2,812	-3.1
Grand – Total – Global	353,958	358,420	1.3	3,979,959	4,165,231	4.7

See symbols on page 4. – Voir les signes conventionnels à la page 4.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 2000. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from License Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2000. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Table 4

Tableau 4

**Estimated Number of One or More Nights Trips
by Residents Returning to Canada by Province
of Re-entry**
**Estimation du nombre des voyages d'une nuit ou plus
des résidents revenant au Canada, selon la province de
rentrée**

Categories of travellers Catégories de voyageurs	Nfld. T.-N.	P.E.I. Î.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B. N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	Yukon	Canada
October – Octobre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	1,057	26,799	109,687	305,992	24,047	9,444	16,449	131,004	1,329	625,808
2000	–	–	839	25,072	106,394	298,803	26,133	8,897	16,917	123,295	1,243	607,593
Per cent – Pourcentage	...	...	-20.6	-6.4	-3.0	-2.3	8.7	-5.8	2.8	-5.9	-6.5	-2.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	73	9	4,899	4,062	80,508	283,793	14,105	4,480	43,969	99,576	159	535,633
2000	64	7	5,894	3,753	80,630	286,615	14,390	5,261	44,423	91,960	225	533,222
Per cent – Pourcentage	-12.3	-22.2	20.3	-7.6	0.2	1.0	2.0	17.4	1.0	-7.6	41.5	-0.5
Sub – Total – Partiel:												
1999	73	9	5,956	30,861	190,195	589,785	38,152	13,924	60,418	230,580	1,488	1,161,441
2000	64	7	6,733	28,825	187,024	585,418	40,523	14,158	61,340	215,255	1,468	1,140,815
Per cent – Pourcentage	-12.3	-22.2	13.0	-6.6	-1.7	-0.7	6.2	1.7	1.5	-6.6	-1.3	-1.8
Other countries – Autres pays:												
1999	776	–	4,688	–	58,125	153,358	517	254	17,290	57,835	–	292,843
2000	903	61	4,867	–	69,644	162,052	1,100	297	17,246	62,293	2	318,465
Per cent – Pourcentage	16.4	...	3.8	...	19.8	5.7	112.8	16.9	-0.3	7.7	...	8.7
Total:												
1999	849	9	10,644	30,861	248,320	743,143	38,669	14,178	77,708	288,415	1,488	1,454,284
2000	967	68	11,600	28,825	256,668	747,470	41,623	14,455	78,586	277,548	1,470	1,459,280
Per cent – Pourcentage	13.9	655.6	9.0	-6.6	3.4	0.6	7.6	2.0	1.1	-3.8	-1.2	0.3
January-October – Janvier-octobre												
United States – États-Unis:												
Automobile												
1999	–	–	14,451	270,183	1,427,055	3,167,925	275,335	105,598	228,770	1,505,919	30,426	7,025,662
2000	–	–	12,065	276,421	1,430,834	3,237,485	317,996	105,261	231,878	1,516,151	28,148	7,156,239
Per cent – Pourcentage	...	...	-16.5	2.3	0.3	2.2	15.5	-0.3	1.4	0.7	-7.5	1.9
Non-automobile – Autres qu'automobile:												
1999	2,622	63	51,439	55,205	797,359	2,772,766	131,650	45,653	411,383	973,237	4,960	5,246,337
2000	4,273	80	62,367	54,281	902,162	3,037,589	137,908	50,427	436,831	957,779	4,598	5,648,295
Per cent – Pourcentage	63.0	27.0	21.2	-1.7	13.1	9.6	4.8	10.5	6.2	-1.6	-7.3	7.7
Sub – Total – Partiel:												
1999	2,622	63	65,890	325,388	2,224,414	5,940,691	406,985	151,251	640,153	2,479,156	35,386	12,271,999
2000	4,273	80	74,432	330,702	2,332,996	6,275,074	455,904	155,688	668,709	2,473,930	32,746	12,804,534
Per cent – Pourcentage	63.0	27.0	13.0	1.6	4.9	5.6	12.0	2.9	4.5	-0.2	-7.5	4.3
Other countries – Autres pays:												
1999	13,734	–	67,736	1,533	777,795	1,872,349	40,455	13,226	222,424	680,602	10	3,689,864
2000	14,119	61	79,693	1,758	809,400	1,956,783	41,242	10,526	243,671	732,783	142	3,890,178
Per cent – Pourcentage	2.8	...	17.7	14.7	4.1	4.5	1.9	-20.4	9.6	7.7	1,320.0	5.4
Total:												
1999	16,356	63	133,626	326,921	3,002,209	7,813,040	447,440	164,477	862,577	3,159,758	35,396	15,961,863
2000	18,392	141	154,125	332,460	3,142,396	8,231,857	497,146	166,214	912,380	3,206,713	32,888	16,694,712
Per cent – Pourcentage	12.4	123.8	15.3	1.7	4.7	5.4	11.1	1.1	5.8	1.5	-7.1	4.6

Symbols – Signes conventionnels

... figures not appropriate or not applicable – n'ayant pas lieu de figurer.

– nil or zero – néant ou zéro.

-- amount too small to be expressed – nombres infimes.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.